



**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

NR.
301

**Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

04.08.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore	X	
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore	X	
Martin WALCHER	Referent	Assessore	X	

Mit der Teilnahme der **Vize-Generalsekretärin**

Partecipa la **Vice-Segretaria generale**

Birgit MAHLKNECHT

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

**P 10.05. STRAßENNETZ UND -
INFRASTRUKTUREN**

P 10.05. RETE ED INFRASTRUTTURE STRADALI

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

STRAßENNETZVERWALTUNG -
BEAUFTRAGUNG DER FIRMA HELL
PROFITECHNIK GMBH MIT DER LIEFERUNG
EINES SCHNEEPFLUGS MIT STREUAUTOMAT
(CUP E10A26000080004)

GESTIONE DELLA RETE STRADALE - INCARICO
ALLA DITTA HELL PROFITECHNIK SRL PER LA
FORNITURA DI UNO SPAZZANEVE CON
SPARGITORE (CUP E10A26000080004)

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde für die Durchführung des Winterdienstes im Gemeindegebiet zuständig ist;

- dass der derzeit für den Winterdienst eingesetzte Schneepflug und der Salzstreuer aufgrund ihres Alters und ihres technischen Zustands nicht mehr funktionsfähig sind und daher ersetzt werden müssen;

- dass aus diesem Grund der Ankauf eines neuen Schneepflugs mit Streuautomat erforderlich ist und die technische Abnahme für die Eintragung in den Fahrzeugschein durchgeführt werden muss, um die ordnungsgemäße Durchführung des Winterdienstes sowie die Verkehrssicherheit im Gemeindegebiet zu gewährleisten;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

- dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Premesso

- che il Comune è competente per lo svolgimento del servizio invernale nel territorio comunale;

- che lo spazzaneve e lo spargitore attualmente impiegati per il servizio invernale, a causa della loro vetustà e delle loro condizioni tecniche, non sono più funzionanti e devono pertanto essere sostituiti;

- che, per tale motivo, si rende necessario procedere all'acquisto di un nuovo spazzaneve con spargitore, nonché all'esecuzione del collaudo tecnico necessario per l'annotazione sul libretto di circolazione, al fine di garantire il corretto svolgimento del servizio invernale e la sicurezza della circolazione nel territorio comunale;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

- che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

- dass Angebote von 2 qualifizierten Firmen eingeholt worden sind, um die Angemessenheit der Preise und der Angebote zu erheben;

- dass die eingeladenen Firmen folgende Angebote abgegeben haben:

- Firma Komland GmbH aus Hafling –
€ 54.078,10 zzgl. 22% MwSt.;
zusammengesetzt aus:
 - Schneepflug mit Streuautomat
€ 51.878,10 zzgl. 22% MwSt.;
 - Kollaudo
€ 2.200,00 zzgl. 22% MwSt.;Eintausch aktueller Schneepflug und Salzstreuer: - € 2.000,00
- Firma Hell Profitechnik GmbH aus Eppan a.d.W.
€ 47.500,00 zzgl. 22% MwSt.;
zusammengesetzt aus:
 - Schneepflug mit Streuautomat
€ 45.100,00 zzgl. 22% MwSt.
 - Kollaudo
€ 2.400,00 zzgl. 22% MwSt.Eintausch aktueller Schneepflug und Salzstreuer: - € 2.400,00

- dass der Kostenvoranschlag vom 29.05.2026 des Wirtschaftsteilnehmers Hell Profitechnik GmbH aus Eppan a.d.W. mit einem Gesamtbetrag von € 47.500,00 (zzgl. MwSt.) der vorteilhaftere ist;

- dass der derzeit im Einsatz befindliche Schneepflug sowie Salzstreuer im Zuge der Neuanschaffung durch die Firma Hell Profitechnik GmbH übernommen und der Eintauschwert in Höhe von € 2.400,00 als Einnahme festgestellt werden kann;

- dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben Nr. 4 - Beschluss der Landesregierung Nr. 40/2025 durchgeführt wurde;

- dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurden;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che sono state invitate 2 ditte qualificate a presentare un'offerta per poter rilevare la congruità dei prezzi;

- che le ditte invitate hanno presentato le seguenti offerte:

- Ditta Komland srl d'Avelengo -
€ 54.078,10 oltre al 22% di IVA;
così composta:
 - spazzaneve con spargitore
€ 51.878,10 oltre al 22% di IVA
 - collaudo
€ 2.200,00 oltre al 22% di IVApermuta dello spazzaneve e dello spargisale attualmente in uso: - € 2.000,00
- Ditta Hell Profitechnik srl d'Appiano s.S.d.V.
€ 47.500,00 oltre al 22% di IVA;
così composta:
 - spazzaneve con spargitore
€ 45.100,00 oltre al 22% di IVA
 - collaudo
€ 2.400,00 oltre al 22% di IVApermuta dello spazzaneve e dello spargisale attualmente in uso: - € 2.400,00

- che il preventivo dd. 29.05.2026 dell'operatore economico Hell Profitechnik srl d'Appiano s.S.d.V. con un prezzo complessivo di € 47.500,00 (oltre IVA) è risultato il più vantaggioso;

- che lo spazzaneve e lo spargisale attualmente in uso saranno ritirati dalla stessa ditta Hell Profitechnik srl nell'ambito della nuova acquisizione e che il valore di permuta pari a € 2.400,00 potrà essere accertato quale entrata;

- che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida per affidamenti diretti n. 4 – Delibera della Giunta Provinciale n. 40/2025;

- che gli art. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 05.06.2026 bis 03.10.2026 überprüft wurde;

nach Einsichtnahme

- in das Angebot vom 15.06.2026 der Firma Hell Profitechnik GmbH aus Eppan a.d.W., eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol mit einem Betrag von € 47.500,00 zzgl. 22% MwSt.;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschläges 2026-2028;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 15.06.2026 die Firma Hell Profitechnik GmbH aus Eppan a.d.W. mit der Lieferung eines Schneepflugs mit Streuautomat für den Betrag von € 57.950,00 (inkl. 22% MwSt.) zu beauftragen;
2. festzustellen, dass der derzeitige Schneepflug samt Salzstreuer im Rahmen der Neuanschaffung über die obgenannte Firma zu einem Preis von € 2.400.- eingetauscht wird;
3. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico tramite la richiesta del previsto certificato cumulativo DURC, valido dal 05.06.2026 fino al 03.10.2026;

visti

- l'offerta del 15.06.2026 della ditta Hell Profitechnik srl d'Appiano s.S.d.V. presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per l'importo di € 47.500,00 oltre 22% IVA;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

LA GIUNTA MUNICIPALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

6. per i motivi indicati nelle premesse, di incaricare la ditta Hell Profitechnik s.r.l. di Appiano s.S.d.V., in accettazione dell'offerta pervenuta in data 15.06.2026 tramite il portale online SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, con la fornitura di uno spazzaneve con spargitore per l'importo di € 57.950,00 (IVA 22% inclusa);
7. di accertare che, nell'ambito della nuova fornitura, lo spazzaneve e lo spargisale attualmente in uso saranno ritirati in permuta dalla ditta suddetta al prezzo di € 2.400.-;
8. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

4. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;
5. die Gesamtausgabe auf nachfolgendem Kapitel des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:
9. di stipulare il relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con Operatori Economici ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;
10. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

INSTANDHALT. STRASSENNETZ INSTANDHALTUNG STRASSENNETZ - ANKAUF UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON AUSRÜSTUNGEN	Kostenstelle / centro di costo: 100501		MANUTENZIONE RETE VIARIA
	Kapitel	10052.02.10500	MANUTENZIONE RETE VIARIA - ACQUISTO E
	Artikel	3	MANUTENZIONE STRAORDINARIA
			ATTREZZATURE
	Verpflichtung / Impegno 1127/2026 / 2026		
Grundlage	47.500,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	57.950,00 €		Totale

6. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 30 Tage ab Erhalt der Rechnung vorzusehen;
7. die Einnahme für den Eintauch des Schneepflugs sowie Salzstreuers in Höhe von € 2.400,00 wie folgt festzustellen:
6. di prevedere il pagamento esigibile entro 30 giorni dalla ricezione della fattura, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;
7. di accertare l'entrata relativa alla permuta dello spazzaneve e spargisale per un importo di € 2.400,00 come segue:

GEMEINDEBAUHOFF Veräußerung von Anlagen und Maschinen	Kostenstelle / centro di costo: 100503		CANTIERE COMUNALE Alienazione di impianti e macchinari
	Kapitel Artikel	40400.01.10400 capitolo articolo	
	Feststellung / Accertamento 477/2026 / 2026		
	Grundlage	2.400,00 €	
MwSt.	0 %	Imponibile IVA	
Gesamtsumme	2.400,00 €	Totale	

8. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Einnahme innerhalb 31.12.2026 vorzusehen;
9. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.
8. di prevedere l'esigibilità dell'entrata entro il 31.12.2026, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;
9. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	Birgit Mahlknecht	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN - LA VICE
SEGRETARIA GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Birgit MAHLKNECHT

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 06.08.2026

Pubblicato il 06.08.2026

Vollstreckbar am 17.08.2026

Esecutivo il 17.08.2026